

La Experiencia Migratoria de la Nueva Comunidad Coreana en México¹

Hyong-ju Kim²

I. Introducción

Según la estadística de la población coreana difundida recientemente por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Comercio de Corea, actualmente seis millones sesenta mil coreanos residen fuera de Corea.³ A partir de mediados del siglo 19, los coreanos emigraron a otros países por diversas razones, y en ocasiones salieron de forma oleada.⁴ Así, al principio del siglo pasado, muchos dejaron su patria con destino a Hawai y México. Más recientemente, la crisis financiera del 97 al 98 que afectó todo el país tanto en el sector público y privado como hasta en la vida cotidiana de los individuos, dejó razones para que partieran del país todavía multitudes de gente. En comparación con el total de emigrantes y residentes coreanos del 2000 (casi cinco millones quinientos mil personas), el número de este año, siendo casi seis millones seiscientos mil personas, se incrementó cerca de un 20 por ciento sólo durante cinco años. Más éxodos en la actualidad están todavía con el pie en el estribo.⁵

Como es bien sabido, después de la primera migración de 1,033 coreanos a México el 1905, más compatriotas no volvieron a llegar a México hasta años después del establecimiento de las relaciones diplomáticas entre ambos países. Es prácticamente reciente la formación de la comunidad coreana en México tal como la conocemos hoy en día. Pese a cien años de historia de la migración coreana, no hubo continuación por un poco más de sesenta años.

La nueva comunidad coreana actual es constituida por los coreanos que provinieron de distintas partes del mundo: Corea, Argentina, Paraguay, Brasil, Ecuador, Colombia, EE.UU., Canadá, entre otros. La joven comunidad pero con composición compleja entre miembros ya con experiencias migratorias en otros países y otros sin dichas experiencias, nos presenta oportunidades de estudiar la dinámica de los procesos de adaptación de los inmigrantes coreanos.

Hasta la fecha, casi ningún estudio empírico acerca de esta nueva inmigración coreana en México se ha realizado a profundidad.⁶ Para cubrir este hueco, se preparó el proyecto de investigación sobre el estatus actual de la nueva inmigración coreana en México, el cual consiste en reconstruir con detalle su historia, examinar causas y factores de la formación de la misma comunidad, y, por último, pronosticar su camino hacia el futuro y presentar propuestas para su desarrollo sano.

El presente trabajo tiene como objeto presentar una parte del primer avance de dicho proyecto acerca del panorama histórico de la nueva comunidad coreana en la Ciudad de México y los resultados de la encuesta aplicada a los inmigrantes coreanos en la misma ciudad, la cual se preparó con el fin de examinar procesos de su adaptación a la sociedad mexicana. La presentación es de carácter descriptivo y, a la vez, explicativo con interpretaciones en relación con los supuestos establecidos.

II. Breve Historia Contemporánea de la Migración Coreana a México

Pese a que la primera inmigración coreana a México ya cumple su centenario, México no era un país llamativo para otros coreanos por mucho tiempo aún en la época de 'boom' de emigración en su país. La mayoría se dirigió principalmente a los países de su alrededor y, en la lejanía, a

EE.UU y Canadá de América del Norte y a unos países europeos y sudamericanos. Tardaron casi sesenta años más para que los coreanos volvieran a llegar a México. No obstante, eran muy pocos los primeros que llegaron a México unos años después de haberse establecido relaciones diplomáticas entre Corea y México.⁷

Hasta finales de los 80's, los nuevos migrantes coreanos en México eran prácticamente contables, alcanzando a ser apenas unos doscientos entre las dos ciudades más grandes de México: Ciudad de México y Guadalajara.⁸ Según el registro que tiene conservado el Sr. Suh, ex presidente de la Asociación Coreana en México, los migrantes y residentes coreanos que permanecían en la Ciudad de México durante 1988 y 1989, fueron sólo 64 familias, incluyendo unas 15 personas solteras, mientras que en Guadalajara vivían unas 15 ó 20 personas, cuando mucho. En la Ciudad de México, la mayoría de ellos fueron ex estudiantes de la UNAM y la Universidad Iberoamericana, profesores del arte marcial como taekwondo y hapkido, ejecutivos enviados (a México) de unas empresas coreanas para fines comerciales, y, por último, unos pocos que llegaron a México directamente de Corea con propósito migratorio. La mayoría de ellos, desde entonces, se dedicaban tanto al comercio internacional entre Corea y México como al negocio local, mostrando una preferencia inclinada sólo a unos pocos sectores.

La nueva comunidad coreana empezó a formar aspectos similares a los actuales apenas a partir de principios de los 90's en que, por fin, empezaron a llegar los coreanos de forma más intensiva desde Corea, por un lado, y, por otro, principalmente desde Ecuador, Paraguay y Colombia y, a veces, hasta de unos países de Africa. De acuerdo con la llegada de un mayor número de coreanos, se establecen unas iglesias en la comunidad, y en paralelo a esto se inauguraron también más facilidades de servicio como restaurantes dirigidas principalmente a la misma comunidad.⁹

Posteriormente, a partir de los mediados de la misma década, llegan mucho más coreanos pero en oleadas. La inmigración de Corea a México con una tendencia normal al alza hasta los primeros años de los 90's, muestra un ascenso agudo a partir de finales de los 90's hasta los primeros años del nuevo milenio.¹⁰ Durante este mismo período, las impresionantes olas de éxodo coreano desde la Sudamérica, especialmente desde Argentina azotaron México.¹¹ De tal manera, su comunidad como la de ahora es la que se modeló prácticamente hace diez a quince años a diferencia de lo que se cree fácil, a pesar de que la migración coreana contemporánea a México ya cuenta con cuarenta años.

Muchos de los que llegaron durante los 90's establecieron rápidamente su propio negocio en el mercado de Centro Histórico, generando una alta centralización de sus actividades económicas en el mismo mercado, y, como consecuencia, están cobrando, en la actualidad, una mayor visibilidad tanto que los medios de comunicación han venido emitiendo discursos negativos contra ellos y tipos de sus negocios en dicha zona, notoria por la informalidad de los comercios que se operan.¹² Mientras tanto, algunos de los que llegaron, especialmente, los jóvenes que llegaron de los países sudamericanos, no tenían dificultad en conseguir el trabajo, por lo general, en las corporaciones coreanas donde casi siempre se necesitan bilingües capaces de manejar bien el español y el coreano.

Las organizaciones y los comercios destinados a los coreanos mismos no tardaron en establecerse tampoco ante el precipitado crecimiento de la comunidad. Las instituciones religiosas se incrementaron para satisfacer necesidades de los nuevos migrantes. Así, más iglesias protestantes se proliferaron de unas primeras o se fundaron a lo largo de los 90's y dos templos

budistas también se instalaron con la apertura del nuevo milenio para quienes hasta entonces no tenían oportunidad de practicar su religión en México. Debido al crecimiento de la población, cada año más niños no tenían la oportunidad de aprender la lengua madre de manera formal, ya que la comunidad carecía de una institución educativa coreana, ante lo cual la Escuela de Coreano, originalmente destinada tanto a los mexicanos interesados como a los descendientes coreanos, ofreció su servicio a la comunidad coreana, mientras que el Centro de la Cultura Coreana recién inaugurado se encarga de organizar cursos, conferencias y seminarios en relación con la historia, la cultura, el arte de Corea. Asimismo, surgieron las organizaciones particulares de carácter de enlaces y relaciones humanas que funcionan muchas veces con base en el lugar de origen y escuela, una de las tradiciones típicas del pueblo coreano. En la actualidad, la comunidad coreana en México llegó casi a un nivel autosuficiente respecto a los productos y servicios, principalmente de origen coreano, que no se podían conseguir antes en México.¹³

Después de un abrupto crecimiento cuantitativo, la comunidad, de repente, sufre un 10% de reducción el 2002 y 2003, y según la estadística del año presente, cuenta sólo con 14,571 miembros, número que representa un total de 25% de disminución en comparación con 2001, lo cual significa que entre los coreanos que llegaron a México durante los últimos 5 años a partir de finales de la década pasada hubo migrantes flotantes sin poder establecerse en la sociedad mexicana.¹⁴ Esto también explicaría, en parte, el fenómeno de éxodo de los coreanos de Argentina y otros países vecinos con destino a México. Ellos se vieron a obligados a salir de sus sociedades receptoras anteriores por el empeoramiento de la situación económica en busca de la nueva oportunidad. Los que pudieron encontrar la oportunidad en la nueva sociedad quedaron, mientras que otros que no la pudieron lograr o no estuvieron convencidos de esta nueva sociedad receptora emprendieron su camino de regreso, sea a Corea o a países de donde procedieron. La población flotante representa una de las características típicas de la comunidad joven e inmadura en una nueva sociedad receptora. Después de esta filtración en proceso, la sociedad coreana en México pronto entraría en una fase de consolidación y maduración.

III. Composición del cuestionario

Tal como ya la observamos en el apartado anterior, la comunidad coreana en México es todavía una sociedad relativamente inmadura. La llegada a un país nuevo significa que un inmigrante debe aprender una nueva cultura, interactuar con la gente de la nueva sociedad receptora, y asegurar un trabajo en el mercado de labor que es diferente del país de procedencia u origen. Con el propósito de examinar el grado y proceso de adaptación de ésta misma, se preparó la encuesta, cuestionario de 70 preguntas, y se les aplicó a 160 migrantes coreanos en la Ciudad de México.¹⁵

El cuestionario fue elaborado teniendo en cuenta básicamente los siguientes dos conceptos de adaptación que se consideraban más fundamental entre otros, y el concepto de autoidentidad como complementario de los dos primeros de adaptación: (1) la adaptación cultural o la aculturación como proceso que involucra el cambio de los patrones culturales de los inmigrantes por los de la sociedad anfitriona; (2) la adaptación económica o absorción económica que significa los procesos de asegurar trabajo y convertirse en una parte de la fuerza de trabajo regularmente empleada a un nivel consistente con capacidades de uno y otros en varias posiciones de la institución económica¹⁶; (3) identidad endógena, que trata de la autoconciencia étnica de ser coreano.

Con el fin de elaborar el cuestionario dirigido a observar el tema de la adaptación, se tomaron en consideración los siguientes factores como datos demográficos particulares e

indicadores concretos del proceso de adaptación: sexo, edad, escolaridad, lugar y tiempo de residencia, lugar de origen, lugar de procedencia, estado civil, profesión, ingreso, capacidad lingüística, elementos culturales, actualización de información social y plan de futuro, entre otros.

Los indicadores empleados con cualidad representativa de los dos aspectos de adaptación y del concepto de la identidad endógena se clasifican como en lo siguiente:

- Indicadores de la adaptación cultural: variables dirigidos a medir la exposición e inmersión en los elementos de los patrones culturales de la sociedad mexicana, tales como contactos con la cultura y la tradición específica y su aceptación cotidiana
- Indicadores de la adaptación económica: variables que reflejan el proceso de lograr la fuente de trabajo y ser una fuerza laboral continua, tales como el ingreso, la ocupación, el cambio de ocupación (o profesión), etc.
- Indicadores de la identidad endógena: variables que representan la autoconciencia de ser coreano, tales como la lengua, la costumbre, la tradición, la conciencia histórica, las relaciones humanas entre coreanos, y la conciencia de pertenencia al grupo coreano

IV. Hipótesis

En la actualidad, hay aproximadamente 14,000 coreanos en todo México, el tercer país latinoamericano en el número de inmigrantes coreanos después de Brasil (50,000 aprox.) y Argentina (19,000 aprox.). A pesar de que la historia de la nueva inmigración coreana en México no tiene mucha diferencia en tiempo con la de Brasil y la de Argentina, la característica principal entre ellas es muy diferente en el sentido de que la mayoría de miembros de la comunidad coreana en México son los que llegaron a partir de los 90's. Además, un poco menos de la mitad de ellos, siendo reemigrantes de otros países sudamericanos en su mayoría, ya cuentan con las experiencias de la sociedad extranjera (i.e. latinoamericana) tanto en su vida cotidiana como en su trabajo.

De acuerdo con esta característica de la comunidad y los datos básicos de Cuadro 1, se manejó una serie de hipótesis en relación con la adaptabilidad de la comunidad coreana en México:

- Pese a la alta composición con previa experiencia migratoria, especialmente latinoamericana (36.0%), la comunidad coreana en México no mostraría una mejor adaptabilidad, debido al elevado porcentaje que ocupan las personas recién llegadas (un 38% de los encuestados con menos de 5 años de estancia, y un 73% de los con menos de 10 años).
- El alto porcentaje de la gente con edad adecuada para la actividad económica

Cuadro 1: Características de la Población de Muestra

| Indice | | Porcentaje |
|---------------|-----------|-------------------|
| Sexo | 1. Hombre | 53.9 |

| | | |
|--------------------------|--|------|
| | 2. Mujer | 46.1 |
| Edad | 1. 16 a 25 | 8.5 |
| | 2. 26 a 40 | 28.7 |
| | 3. 41 a 60 | 56.1 |
| | 4. Mayor de 60 | 6.7 |
| Edad de llegada a México | 1. Menor de 7 | 0.6 |
| | 2. 7 a 12 | 5.5 |
| | 3. 13 a 18 | 1.2 |
| | 4. 18 a 25 | 6.7 |
| | 5. 26 a 30 | 10.4 |
| | 6. 31 a 35 | 16.0 |
| | 7. 35 a 40 | 19.0 |
| | 8. 41 a 50 | 25.2 |
| | 9. Mayor de 51 | 15.3 |
| Estado Civil | 1. Casado(a) | 75.5 |
| | 2. Soltero(a) | 18.9 |
| | 3. Divorciado(a) | 3.0 |
| | 4. Viudo(a) | 2.5 |
| Escolaridad | 1. Primaria | 1.8 |
| | 2. Secundaria | 1.8 |
| | 3. Bachillerato | 35.0 |
| | 4. Licenciatura | 53.4 |
| | 5. Posgrado | 8.0 |
| Sector de Actividad | 1. Industria | 14.1 |
| | 2. Comercio | 53.1 |
| | 3. Profesionistas (Educación, Medicina, Religión, Cultura, Comunicación) | 7.0 |
| | 4. Estudiantes | 10.2 |
| | 5. Amas de casa | 15.6 |
| Período de | 1. 1971 a 1980 | 4.3 |

| | | |
|-------------------------|---------------------------|------|
| Llegada a México | 2. 1981-1990 | 6.1 |
| | 3. 1991-1995 | 16.0 |
| | 4. 1996-2000 | 35.0 |
| | 5. 2001 a la fecha | 38.0 |
| Procedencia | 1. Corea (Sur) | 54.9 |
| | 2. Países asiáticos | 1.8 |
| | 3. Países sudamericanos | 36.0 |
| | 4. Países europeos | 0.6 |
| | 5. Países norteamericanos | 3.0 |
| | 6. Países africanos | 3.7 |
| Intención Reemigratoria | 1. Sí | 64 |
| | 2. No | 16.8 |
| | 3. No pensado | 19.2 |

(casi 85%) y con actividad comercial (53.1%) acelerarían la adaptación económica de la comunidad.

- Sin embargo, la edad de llegada a México puede fungir como factor negativo para la adaptabilidad debido a que un poco menos de la mitad de los miembros (un 40.5%) de la comunidad llegaron al tener más de 41 años, edad no fácil de adaptarse a la vida extranjera nueva.
- La alta escolaridad de los miembros también contribuiría a la comunidad para lograr en un corto tiempo la adaptación a nivel satisfactorio.
- Otro factor que se aportaría de manera positiva para la adaptación rápida de la comunidad es el de estado civil por la alta tasa de casado.
- La baja participación en las áreas profesionistas representaría un bajo nivel de adaptación logrado hasta la fecha.
- El carácter flotante e inestable de muchos miembros de la comunidad jugarían un papel negativo en la adaptación general de la comunidad.

De manera que observamos a través de la serie de hipótesis, hay factores positivos y negativos simultáneamente para la adaptabilidad, por los cuales las hipótesis entre sí se encuentran en una relación contradictoria. En los apartados que siguen, revisaremos el resultado de la encuesta anteriormente referida en relación con los tres conceptos de adaptación mediante sus indicadores.

IV.-Análisis

Adaptación cultural

Con adaptación cultural entendemos al proceso que involucra el cambio de patrones culturales de los migrantes por los de la sociedad receptora. Por tanto, el concepto de la cultura empleado no es en un sentido estrecho, sino en un sentido amplio de abarcar hasta costumbre, tradición, modos de vida, entre otras cosas.

Se examinaron como indicador paramétrico elementos culturales de la sociedad mexicana que se consideraron indispensable para dicho proceso de aculturación. Concretamente, dichos indicadores paramétricos en la columna izquierda se tratan de los elementos culturales a través de los cuales se puede revisar a qué grado los miembros de la comunidad coreana se encuentran inmersos en la cultura mexicana tanto de la vida nacional como la cotidiana. De las opciones a contestar, la primera es lo positivo para el alto grado de adaptación, mientras que las demás opciones para abajo con números crecientes representan lo negativo por grados. Entre los indicadores utilizados, se tomó la capacidad de hablar y comprender el español como un índice más importante de la adaptación cultural, ya que es un medio comunicativo, educativo y portador de ideas, conocimiento y visión.

Cuadro 2: Indicadores de la adaptación cultural

| Indice | | P orcentaje |
|--------------------------------------|-----------------------------------|----------------|
| De fiesta nacional | 1. Sabe mucho | 1 |
| | 2. Sabe un poco | 5.1 |
| | 3. Casi no sabe o no sabe nada | 6 7.9 |
| | | 1 7.0 |
| De historia y cultura | 1. Sabe mucho | 8 |
| | 2. Sabe un poco | .8 |
| | 3. Casi no sabe o no sabe nada | 6 6.0 |
| | | 2 5.2 |
| Frecuenc ia de consumir comida | 1. Más de una vez por día | 1 3.9 |
| | 2. Una vez a cada 2 o 3 días | 3 0.8 |
| | 3. Una vez por semana | 3 |

| | | | |
|---|---|-----|---|
| | 4. Casi nunca o nunca | 2.9 | 2 |
| | | 2.2 | |
| Frecuencia de ver la T.V. y escuchar la radio | 1. Frecuente | 9.9 | 1 |
| | 2. A veces | | 6 |
| | 3. Casi nunca o nunca | 1.5 | 1 |
| | | 8.6 | |
| Manejo de español | 1. Entender el lenguaje de los medios de comunicación y de periódicos | 0.9 | 2 |
| | 2. sólo a nivel de conversación sencilla | 1.8 | 5 |
| | 3. Sólo a nivel de enunciar saludos | 5.3 | 2 |
| | 4. No habla nada | .2 | 3 |

Según el resultado de cada uno de los indicadores, se muestra, por lo general, un bajo nivel de adaptación cultural ya que todos ellos están marcados con casi un 80% de lo negativo. En la parte de hipótesis, se suponía que algunos parámetros de los datos demográficos tales como previa experiencia migratoria y nivel de educación funcionarían como factor positivo para aumentar la adaptación. Sin embargo, el resultado, al parecer, muestra que dichos elementos no ejercieron influencias directas sobre la adaptación cultural.¹⁷

Adaptación Económica

Igual que las hipótesis que se manejaron para la adaptación cultural, las características demográficas nos permitieron establecer las hipótesis contradictorias en relación con la adaptación económica. Mientras que existen los factores positivos para la adaptación económica como alto número de población con comercio como actividad principal, alta escolaridad y previa experiencia migratoria en otros países latinoamericanos existen como elementos positivos, también a la vez hay factores negativos como el promedio de la edad de la gente al llegar a México, que es elevado para iniciar una nueva vida en un país extranjero.

Según el resultado de los indicadores de la adaptación económica en el Cuadro 3, la situación de la adaptación económica parece mejor que la de la adaptación cultural. Sin embargo, debemos darnos cuenta de que el ingreso mensual no se trata sólo de una persona, sino de toda una familia, por lo general, debido a la formación reciente de la comunidad coreana donde sólo una persona o dos personas, siendo un matrimonio, se dedica a las actividades lucrativas mientras que los demás miembros de cada familia son de menor edad.

Cuadro 3: Indicadores de la adaptación económica

| Indice | | Porcentaje |
|----------------------------------|-----------------------------------|------------|
| Ingreso mensual | 1. Más de cien mil | 10.0 |
| | 2. Cincuenta mil a cien mil pesos | 17.3 |
| | 3. Treinta a cincuenta mil pesos | 16.0 |
| | 4. Veinte a treinta mil pesos | 26.7 |
| | 5. Diez a veinte mil pesos | 14.7 |
| | 6. Menos de diez mil pesos | 11.3 |
| | 7. Sin ingreso | 4.0 |
| Relación con el trabajo anterior | 1. Sí hay | 43.2 |
| | 2. No hay | 56.8 |
| Tipo de vivienda Y alojamiento | 1. Renta – departamento | 76.1 |
| | 2. Renta - casa independiente | 16.4 |
| | 3. Propiedad - departamento | 2.5 |
| | 4. Propiedad – casa independiente | 2.5 |
| | 5. Otros | 2.5 |

Entonces, la adaptación económica en términos cuantitativos tampoco pudo lograrse a un nivel satisfactorio, aunque la situación está un poco mejor que la adaptación cultural. El ingreso mensual muestra una distribución bien proporcionada entre todas las opciones, sin inclinarse de forma unilateral sólo a una dirección, sea positiva o negativa. En otro indicador ‘relación con el trabajo anterior’, tampoco se registró una inclinación drástica hacia una de las dos opciones, lo cual junto con el primer indicador señala que desde el punto de vista comparativo la adaptación económica es más estable que la cultural, lo cual no quiere decir que la comunidad coreana ya alcanzó a un nivel suficiente de adaptación económica, como se señaló anteriormente.

La falta de profesionistas, la inclinación adherida sólo al sector de comercio, la discontinuación del trabajo anterior y el problema de vivienda, entre otros, son los indicios de que la comunidad coreana aun está lejos de la solidez estructural para el desarrollo de largo plazo.

Identidad Endógena (de ser coreano)

El tema de la identidad endógena se optó para reconfirmar principalmente lo dicho en dos apartados anteriores, sobre todo, con la adaptación cultural. Los indicadores utilizados para la adaptación cultural a la sociedad mexicana receptora nos permiten establecer enlaces directos con las cuestiones de la asimilación y la identidad de la comunidad coreana.

Cuadro 4: Indicadores de la identidad

| Indice | | Porcentaje |
|---|---------------------------------|-------------------|
| Fútbol entre Corea y México | 1. Apoyar a Corea | 82.3 |
| | 2. Apoyar a México | 3.8 |
| | 3. Apoyar a los dos | 13.3 |
| | 4. No apoyar a ninguno | 0.6 |
| Fiesta nacional | 1. Sí acordar sin falta | 64.5 |
| | 2. Sí acordar la mitad | 23.0 |
| | 3. Sí acordar una tercera parte | 4.6 |
| | 4. Casi no acordar | 4.6 |
| | 5. No acordar ni interesar | 3.3 |
| Lengua principal de comunicación entre familiares | 1. Coreano | 91.5 |
| | 2. Español | 0.7 |
| | 3. Inglés | 1.4 |
| | 4. Coreano y español | 6.3 |

| | | |
|---|------------------|------|
| Enseñar historia y cultura de Corea a los hijos | 1. Sí | 96.2 |
| | 2. No | 3.8 |
| Orgullosos de ser coreano | 1. Sí | 73.9 |
| | 2. No | 5.2 |
| | 3. No tener idea | 20.9 |

Por consiguiente, el tema de la identidad endógena se consideró como concepto complementario de la adaptación cultural, y se prepararon los indicadores en relación con la conciencia de pertenencia étnica, cultural e histórica, y el medio comunicativo, conceptos más directamente ligados para la identidad.

Se obtuvo de forma más clara el resultado que en los indicadores dirigidos a la adaptación cultural. A los miembros de la comunidad coreana en México se les notan una fuerte conciencia de pertenencia étnica y cultural a la identidad coreana. Esto quizá se puede explicar por las siguientes razones. El fenómeno es muy natural por el momento en el sentido de que es prácticamente nueva la formación reciente de la comunidad, donde casi un 73% de los miembros apenas cuentan con menos de 10 años de residencia en México. Por otro lado, vale tomar en consideración una de las características comunes de los migrantes coreanos en el extranjero, la cual consiste en mantener la fuerte identidad y conciencia de pertenencia coreana pese a la asimilación lingüística y cultural.¹⁸ Esta identidad coreana no deja de ser sólo un significado simbólico, sino que ejerce influencias sustanciales y constituye la base importante tanto en la vida particular como en la relación social.

Esta identidad coreana, sin embargo, no se limita sólo a poner la énfasis en el linaje y la cultura de Corea, sino que adquiere una identidad dual que abarca a la vez experiencias y valores adquiridos en los países de residencia. No obstante, esta dualidad aún no se encuentra en el caso de la comunidad coreana en México. Al contrario, su identidad aun queda de carácter casi unilateral hacia la del origen.

V.- Conclusión

La diáspora coreana empezó a partir de mediados del siglo 19, y la historia de la migración coreana al mundo es relativamente corta en comparación con la de judíos, chinos, griegos e italianos, entre otros. Sin embargo, no es fácil encontrar un pueblo como el coreano que ha tratado diversas formas de adaptación en distintos países de acuerdo con sus diferentes sistemas políticos, económicos y sociales, tales como China, Japón, EE.UU, Rusia, C.E.I., países europeos, Brasil, Argentina, México, Cuba, etc.

A diferencia de las comunidades coreanas mencionadas arriba, la comunidad coreana que conocemos en México hoy en día es la recién formada, prácticamente a partir de mediados de los 90's. Tal como se observó en el capítulo dedicado a la breve historia de la migración coreana contemporánea en México, ésta misma tiene como objetivo buscar oportunidades económicas, lo cual nos ofrece la clave para entender características de la comunidad coreana actual en México.

Pese al corto tiempo de su establecimiento, la comunidad coreana ya muestra una tendencia estable respecto a la adaptación económica, cuando menos. Esto se debe a que muchos miembros de dicha comunidad se dedican al comercio donde por lo general existen menos discriminación y marginación, por lo cual se puede lograr relativamente más fácil el desarrollo o el éxito dependiendo de la capacidad y los esfuerzos de cada uno. Según el promedio del ingreso por familia, la comunidad pertenece a la típica clase media de la sociedad mexicana. La falta de los profesionistas y la alta inclinación de las actividades al comercio reflejan el problema de la comunidad cuyos miembros principales son de la primera generación.

Sin duda, la alta presencia de la comunidad coreana en el sector de comercio ha llamado mucho la atención de la sociedad mexicana receptora, provocando la manipulación de información por parte de los medios de comunicación y las duras operaciones policiacas contra ella misma. Aún es prematuro hablar de la asimilación de la comunidad coreana con la sociedad mexicana y, por consiguiente, aún es temprano también esperar de ella misma un alto grado de adaptación y asimilación a la sociedad mexicana. La comunidad coreana en México muestra, por el momento, una adaptación cultural débil, mientras que mantiene todavía una fuerte identidad del origen sin poder llegar a asimilarla con la sociedad receptora para contar con una dualidad.

A pesar de estas dificultades que vivieron durante los últimos años, la comunidad coreanas y sus miembros ya se encuentran en una fase más estable que antes, mientras que por parte de la sociedad receptora se nota también una mayor tolerancia y aceptación de dicha comunidad nueva que al principio. Es obvio que los coreanos con más tiempo de permanencia son más y mejor adaptados que los recién llegados. La presencia de los coreanos en México por 40 años es el caso de pocos coreanos que llegaron a lo largo de los 60's y 70's, mientras que la mayoría (un 73%) de los miembros de la comunidad apenas cuentan con menos de 10 años en México. Conforme pasa más tiempo, se espera, igual que en las comunidades coreanas de otros países, que la comunidad coreana logre tanto el éxito como un mayor grado de adaptación a la sociedad receptora con base en sus valores principales: educación y diligencia.

Anexo) Cuadro 1: Coreanos en el Mundo

| año región | 200 1 | 200 3 | 200 5 | % sobr e el total | prome dio de % de incremento anual |
|-----------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------------|---|
| Total | 5,6 53,800 | 6,3 36,951 | 6,6 38,338 | 100 | 4.76 |
| Asia | 2,6 70,723 | 3,2 39,904 | 3,5 90,411 | 54.09 | 10.82 |
| Japón | 640 ,234 | 898 ,714 | 901,284 | 13.58 | 0.29 |
| China | 1,8 87,558 | 2,1 44,789 | 2,4 39,395 | 36.75 | 13.74 |

| | | | | | |
|--------------------------|-----------|-----------|-----------|-------|-------|
| Resto | 142,931 | 196,401 | 249,732 | 3.76 | 27.15 |
| América del Norte | 2,375,525 | 2,433,262 | 2,392,828 | 36.05 | -1.66 |
| EE.UU | 2,123,167 | 2,157,498 | 2,087,496 | 31.45 | -3.24 |
| Canadá | 140,896 | 170,121 | 198,170 | 2.99 | 16.49 |
| América Latina | 111,462 | 105,643 | 107,162 | 1.61 | 1.44 |
| Europa | 595,073 | 652,131 | 640,276 | 9.65 | -1.82 |
| C.E.I. | 521,694 | 557,732 | 532,697 | 8.02 | -4.49 |
| Resto | 73,379 | 94,399 | 107,579 | 1.62 | 13.96 |
| Medio Oriente | 7,208 | 6,559 | 6,923 | 0.10 | 5.55 |
| Africa | 5,280 | 5,095 | 7,900 | 0.12 | 55.05 |

Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Comercio (<http://www.mofat.go.kr/>)

Anexo Cuadro 2: Distribución de la población coreana en Latinoamérica

| País | 1997 | 1999 | 2001 | 2003 | 2005 | % |
|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|----------|
| Total | 98,852 | 102,806 | 111,462 | 105,643 | 107,162 | 100 |
| Brasil | 44,201 | 46,916 | 48,097 | 50,250 | 50,296 | 46.93 |
| Argentina | 32,069 | 31,248 | 25,070 | 15,500 | 19,171 | 17.89 |

| | | | | | | | |
|------|----------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------|
| | México | 2,1 68 | 2,37 9 | 19,5 00 | 17,2 00 | 14,5 71 | 13. 60 |
| y | Paragua | 10, 278 | 10,4 12 | 6,19 0 | 7,09 7 | 5,80 3 | 5.4 2 |
| ala | Guatem | 2,0 51 | 4,12 8 | 5,45 6 | 7,94 3 | 9,94 3 | 9.2 8 |
| | Chile | 1,4 70 | 1,48 7 | 1,50 9 | 1,87 0 | 1,85 8 | 1.7 3 |
| | Perú | 1,7 74 | 810 | 919 | 953 | 788 | 0.7 4 |
| | Ecuador | 959 | 762 | 720 | 728 | 766 | 0.7 1 |
| | Bolivia | 718 | 977 | 709 | 758 | 563 | 0.5 3 |
| cana | Domini | 582 | 584 | 588 | 477 | 431 | 0.4 0 |
| as | Hondur | 687 | 759 | 461 | 415 | 491 | 0.4 6 |
| ia | Colomb | 427 | 646 | 428 | 433 | 440 | 0.4 1 |
| Rica | Costa | 291 | 295 | 385 | 476 | 464 | 0.4 3 |
| | Panamá | 328 | 308 | 315 | 312 | 311 | 0.2 9 |
| | El Salvador | 250 | 360 | 307 | 310 | 279 | 0.2 6 |
| ela | Venezu | 298 | 277 | 278 | 280 | 242 | 0.2 3 |
| | Surinam | | 201 | 189 | 122 | 93 | 0.0 9 |
| ua | Nicarag | 58 | 68 | 157 | 303 | 374 | 0.3 5 |

| | | | | | | | |
|---|---------------------|-----|----|-----|-----|-----|----------|
| y | Urugua | 70 | 94 | 106 | 124 | 130 | 0.1 2 |
| | Jamaica | 102 | 31 | 60 | 65 | 70 | 0.0 7 |
| | Guiana | 33 | 22 | 7 | 1 | 6 | 0.0 1 |
| | Haití | 5 | 6 | 7 | 20 | 26 | 0.0 2 |
| | Trinida d Tobago | 24 | 17 | 2 | 1 | 11 | 0.0 1 |
| | Saint Lucia | | 2 | 2 | 5 | 5 | - |
| | Belice | | - | - | - | 30 | 0.0 3 |

Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Comercio (<http://www.mofat.go.kr/>)

¹ Esta investigación es una parte del ‘Proyecto de Historia de la Inmigración Coreana a México, Parte Contemporánea’ subsidiado por el Comité Organizador del Centenario de la Inmigración Coreana a México, El Colegio de México y Centro de Estudios Migratorios de la Secretaría de la Gobernación.

² El Colegio de México, hkim@colmex.mx

³ Para la estadística relacionada, véase Anexo Cuadro 1

⁴ Lee (2000)

⁵ Para comprender el fenómeno apasionado de la emigración coreana que surgió después de la crisis financiera, es importante ver las olas de cambio de valores tradicionales a las cuales dieron origen diversos problemas sociales sin salida en el proceso de crisis financiera, globalización y democratización, tales como el alto costo de la educación privada, el alto desempleo de jóvenes, el despido por la reestructuración, la economía contraída, la inestabilidad de empleo, la incapacidad y la inercia crónica de la política nacional ante problemas nacionales (como los problemas socioeconómicos consecuentes de la crisis financiera y la democratización del país). Estos fenómenos sociales sin solución generaron una nueva visión sobre la identidad de los individuos en relación con la nación, la tradición, la organización: la transición del centralismo tradicional en grandes unidades (como país, pueblo, comunidad, etc.) al egocentrismo. Cuando se dieron cuenta de que estas unidades mayores con que se identificaban como otro ‘yo’ ya no asumen la responsabilidad sobre la estabilidad de su vida, los ciudadanos mismos ya no se identifican a ellos mismos como nación entera en un sentido más amplio. Los problemas socioeconómicos que afectan hasta cada aspecto de la vida particular, el cambio de valores e identidad, entre otros, son los factores principales que llevan a los individuos a decidir la emigración. Para ‘la relación entre la emigración reciente de Corea, los problemas socioeconómicos y el cambio de valores y de identidad’, véase Jeon (2005) y Park (2003)

⁶ Suh (2004) es el único trabajo dedicado a la adaptación de los nuevos migrantes coreanos en la sociedad mexicana. Sin embargo, el trabajo, por un lado, se basa mayormente en un subjetivismo ligado a las experiencias particulares del autor y, por otro, en un cuestionario, encuesta elaborada y aplicada por un periódico en coreano que se publica en la Ciudad de México, la cual fue compuesta sólo de 15 preguntas la mayoría de las cuales no tiene mucha relación con la adaptabilidad real de la comunidad coreana.

⁷ Las relaciones diplomáticas entre Corea y México se establecieron el 1962. Los primeros coreanos que llegaron a finales de los 60’s eran sólo tres personas: un ingeniero químico (Ing. Dong-soo Suh quien llegó a México como asesor químico de una planta el 1968), un maestro de taekwondo (Sr. Dae-won Moon quien llegó un año después del Ing. Suh para convertirse posteriormente en fundador de la escuela Moodukkwan), y, por último, un estudiante que había llegado unos años antes de las primeras dos personas y después quedó como inmigrante (Sr. Ki-chul Jang). Estas tres personas mencionadas viven todavía en la Ciudad de México.

⁸ Estos números aproximados que presentamos se basan tanto en los datos por escrito que tiene conservados el Ing. Suh como en las experiencias y recuerdos personales del mismo Sr. Suh. Según él, no ha escuchado de ningún otro coreano que vivía en las ciudades fuera de las dos más grandes ya citadas. Los coreanos que empezaron a residir luego en otras ciudades se centran Tijuana y Mexicali, ya que eran enviados desde Corea para trabajar en las plantas de unas empresas coreanas establecidas en dichas ciudades maquiladoras a partir de finales de

los 80's y principios de los 90's, dependiendo del caso, pero estos coreanos no eran inmigrantes que llegaron a México con el fin de permanecer en el país.

⁹ La primera iglesia para la comunidad coreana en México fue la católica que se constituyó en la segunda mitad de los 80's por el padre Juan Corona. Su instalación fue en la iglesia de Seminario de Teología de los guadalupanos dentro de la Universidad Intercontinental al sur de la Ciudad de México, mientras que la primera protestante, presbiteriana, de nombre '*Hanin kyohwe*' (i.e. iglesia de los coreanos) se estableció el 1988, igual, en la Ciudad de México. En la segunda mitad de los 80's, los primeros restaurantes coreanos tales como 'Pabellón Coreano', 'Unhasu' y 'Seúl' se abrieron en la Ciudad de México, de los cuales sólo el primero tiene operación hasta la fecha.

¹⁰ Para explicar este abrupto incremento, hay que señalar, cuando menos, tres factores: primero, los efectos de T.L.C. de la América del Norte como la política facilitaria de la inversión extranjera del gobierno mexicano, y el interés coyuntural en México y su mercado que surgió en Corea al darse cuenta de su importancia y valor en el mercado de América del Norte; segundo, el Acuerdo de la Exención de Visa firmado el 1979 entre Corea y México que entró en vigor desde mediados de los 90's, lo cual facilitó la llegada de los coreanos a México; tercero, la dura situación económica proveniente de la crisis financiera que sucedió en Corea el 1997, y unos años después en Argentina, Brasil y otros países sudamericanos, lo cual formó un fuerte motivo para que los coreanos llegaran a México relativamente estable tanto de Corea como de los países latinoamericanos. Para los números concretos de la comunidad coreana en los países latinoamericanos, véase 'Estadística de la Distribución de la Población Coreana en Latinoamérica' en Anexo, Cuadro II.

¹¹ Según la estadística de la población coreana en el extranjero, a lo largo de los 90's la comunidad coreana en Argentina mantenía un promedio de 30,000 personas. El número empieza a bajar drásticamente a partir del inicio del nuevo milenio para reducirse a la mitad con 15,000 el año 2003. En cambio, la comunidad coreana en México experimenta un inaudito aumento cuantitativo. El número de los coreanos de 1997 eran 2,168, pero el 2001 alcanzaron rápidamente a 19,500, marcando casi 900% de incremento sólo por cinco años. Véase 'Estadística de la Distribución de la Población Coreana en Latinoamérica' en Anexo, Cuadro II.

¹² Al respecto, véase Kim (2005)

¹³ A modo de ejemplo, los productos y servicios dirigidos a los coreanos mismos son como los siguientes: alimentos coreanos, agencias de viaje, periódicos en coreano que se publican en México, clubs de aficionados (p. ej., de literatura y de fútbol soccer), cafés internet, cantas bares, videocentros (donde se rentan programas y películas de televisión y cine gravados en video), teléfonos de internet, servicios de televisión y radio coreanas vía satélite, servicios médicos tanto occidental como tradicionales tales como acupuntura y medicina coreana, entre otros.

¹⁴ Según los comentarios que dieron al autor sobre los coreanos en México que procedieron de Argentina, casi la mitad de los que llegaron a México ya regresó nuevamente a Argentina por la mejora de la economía argentina. Aunque la cantidad basada en la percepción no garantiza el número exacto, la estadística ya citada de Ministerio de Asuntos Exteriores y Comercio de Corea parece apoyar dicho comentario: el 2003 la reducción de tamaño de la comunidad coreana en México se registra por primera vez: de 19,500 el 1997 a 17,200 el 2003 y el 2005 la comunidad coreana en México sufre una mayor disminución quedando sólo con 14,571

miembros. Contrario a esto, en Argentina la comunidad coreana nuevamente vuelve a crecer de 15,500 personas el 2003 a 19,171 en la actualidad. véase 'Estadística de la Distribución de la Población Coreana en Latinoamérica' en Anexo, Cuadro II.

¹⁵ Optamos por la selección casual para aplicar la encuesta debido a la falta de la información confiable acerca de la estructura demográfica de la población coreana en la Ciudad de México.

¹⁶ Esta conceptualización de los procesos de adaptación como marco teórico es algo generalizado en el ámbito de estudios migratorios, pero con frecuencia se nota en su uso una variación de conceptos a nivel analítico, dependiendo de autores. Seguimos con la conceptualización de Choi (1994) con base en unos indicadores concretos que representan ciertos aspectos del proceso de la adaptación. Pero añadimos un concepto más (i.e. la identidad endógena) debido a su característica complementaria e importante para analizar a fondo el proceso de adaptación y asimilación en la sociedad receptora.

¹⁷ En lo que concierne a este resultado negativo, se podría dar dos interpretaciones diferentes: primero, dichos factores demográficos no tienen efectos sobre la adaptación cultural, tal como lo observamos; segundo, aunque dichas características demográficas pueden mostrar un mejor funcionamiento en la adaptación cultural, su efecto no es fácil de detectar en la comunidad coreana principalmente debido al alto número de otros factores negativos. Por tanto, para ver si esos factores tienen efectos o no, se necesita hacer un nuevo análisis donde, primero, se deben dividir migrantes en grupos diferentes con base en criterios como previa experiencia migratoria, escolaridad y tiempo de residencia, etc. para hacer, posteriormente, una comparación del efecto entre ellos mismos. Por tanto, es prematuro concluir que dichos factores positivos no ejercieron influencias sobre la adaptación cultural.

¹⁸ Para las características compartidas entre las comunidades coreanas en distintas partes del mundo, véase Yoon (2002).

Bibliografía

Choi, H. (1994). '*Overseas Koreans and Their Adaptation Patterns*' Korea Journal, primavera, pp. 48-57.

Han, M. (1995). '*Language and Ethnic Self-Consciousness among Koreans in Kazakhstan*' Korea Journal, verano, pp. 89-106.

Jeon, J.-h. (2005). '*Changes in the Korean Identity in the Globalization Era*', Quarterly New Asia Vol. 12 Núm. 1 (primavera)

Lee, K.-k (2000). *Overseas Koreans*, Seúl : Jimoondang

-
- Kim, H.-j. (2005). '*Construcción de la Imagen de los Coreanos en el Discurso Periodístico de México*', Ponencia presentada a 'Encuentro Académico de la Inmigración Coreana a México en Conmemoración de su Centenario', junio de 2005, El Colegio de México
- Park, K.-s- (2003). '*Iminun Sekehwaui Hurumida*' (La Emigración es la Corriente de la Globalización), Kookmin Ilbo (Diario Kookmin), 6 de octubre de 2003
- Suh, S.-ch. (2004). '*Latin Americawa Hanin Imin / Mexico Haninsahwewa Hyonjjogung*' (La América Latina y la Migración Coreana / la Comunidad Coreana en México y su Adpatación), Asian Journal of Latin American Studies Vol.17 Núm. 4, pp. 173-202
- Yoon, I-j. (2002). '*Seke Hanminjokui Iju mit Jongchakui Yoksawa Hanminjok Jongchesongui Bikyo Yonku*' (Historia de la Migración y el Arraigo del Pueblo Coreano en el Mundo y Estudio Comparativo de su Identidad), Jewehanin Yonku (Estudios de los Coreanos en el Extranjero) Vol. 12, Núm. 1, pp. 5-64

<http://www.mofat.go.kr/> Para las estadísticas de la población coreana en el extranjero